

## Tii kà Paulo tà Philémon Bétapoo popai

*Wàilàapà na wii tii bèeni?*

Wà Paulo, pwi \*apostolo. Â é tâa jaaé wà Timotéo.

*É wii wiidà?*

Nabibiu kâra \*naja 60 ma 62, na pai tapoo tâa kà Paulo na karapuu wâ \*Roma (*Apostolo 28.30-31*). Na pwi pàara bèepwiri, âna é wii mwara tà tàpé Filipi ma tàpé Éféso, ma tàpé Kolosé.

*É wii tâi?*

Tà pwi jè a cèikî na nee Philémon naa na ville Kolosé. É pwi bérewakè kà Paulo (1.1), â é pwi âboro na wâru neemuruê, ba pwa ênawéna kîri kêe.

*Cina é wii?*

Wà Onésime, pwi ênawéna kîri (*esclave*) kà Philémon, âna é mura mwani kêe, â é uru. Â é tèepaa naa na ville Roma, â ipitiru ma wà Paulo naawê. Â géé goro ê popai kà Paulo, â é cèikî naa goo wà Iésu wà Onésime. Â wà Paulo, âna é gére panuêê pâ cômâ naa jaa wà Philémon. Â é wii tii tée, ba na é tòpi cômâ Onésime, pwacèwii pwi a cèikî bée naa goo wà Iésu.

*Dà êre é tii bèeni?*

Naa na pàara na rà pitûâ na wà tèpa Roma, âna wâru tèpa âboro na pwa ênawéna kîri (*esclaves*)

kàra. Naa na auniimiri kà tèpa âboro na wâru, âna piticèmururu naa goo tèpa ênawéna kîri kàra. Êco na é paari wà Paulo pâ, jè cibwaa niimiri pwiri, wàijè tèpa cèikî naa goo Iésu. Ba é ina tà Philémon pâ, wà Onésime, âna jèe câé caa pwi ênawéna kîri kêe co. É jèe pwi aéjii kêe mwara, naa na nee Kériso. Â wâdé na é tòpié wà Philémon naa na pimeaari (1.16), ma pwanauri ê èpà na ia é pwa.

É tâmogòori wà Paulo pâ, é putàmu wà Philémon, géé goo ê èpà na é pwa tée wà Onésime, êkaa na jè côo pâ, é patùraé ba moo, naa na pimeaari.

Naa na tii bèeni, âna jè côo mwara ucina naa goo pai pwa kà Kériso, tâjè tèpa âboro na jè pwa na èpà. Ba é pwanaurijè, â é tòpijè. É ina pâ, jè tèpa aéjii kêe. Â pwacèwii ê pwina é pwa ba kà Onésime wà Paulo (1.18–19), âna wà Kériso, âna é wâri diri ê kéredi kâjè goro pai bà kêe ba kâjè.

*Pai pitàgoo tii tà Philémon*

*Ipwabwàcu (1.1–3)*

*Pimeaari ma cèikî kà Philémon (1.4–7)*

*Gà tòpi côwâ Onésime (1.8–21)*

*Ipicijii (1.22–25)*

*Ipwabwàcu*

<sup>1</sup> Wâgo\* Paulo na pwa tii tâgà, co Philémon, pwi béèò goro wakè, na dau wânümoò tâgà. Go tâa na karapuu ni, goro ê wakè kôo ba kà \*Kériso Iésu. Â [é naa bwàcu'gà mwara] wà Timotéo, wà pwi a cèikî béèju.

---

\* **1:1** *Wâgo*—Grec: *Wâibu*. Wà Paulo na é pwa tii, êco na é paari pâ, caapwi pwâranümaru ma wà Timotéo na é tâa jaaé.

<sup>2</sup> Â [gà naa bwàcu kâbu] tà Appia, tô a cèikî bééjè; ma Arkippe, pwi bééjè goro paa ba kà Ukai kâjè Iésu. Â [gà pwabwàcu mwara] tà tèpa cèikî, na rà ipitiri na pwârawâ'gà.

<sup>3</sup> Wâdé na tà tâgà ê \*pimeaari imudi ma pinaanapô, na me géé goo Pwiduée kâjè ma Pwi Ukai kâjè Iésu Kériso. Cidòri nyuâagà!

### *Pimeaari ma cèikî kà Philémon*

<sup>4</sup> Nye diri kaa na pàara na go mu pwapwicîri na, co Philémon, âna go pi-ila ba kâgà, â go pwaolé tà Pwiduée googà.

<sup>5</sup> Ba go tère ê jèkutâ, goro ê cèikî'gà, naa goo wà Pwi Ukai Iésu, bau ê pimeaari'gà, naa goo diri tèpa cèikî.

<sup>6</sup> Go ilari jii Pwiduée pâ, wâdé na dau pimaina too ê pimeaari'gà, tà tèpa cèikî béégà†. Êkaa na, wà tèpa âboro‡, âna rà o côoina bwàti, diri pâ na jèpapara muru na wâdé, na tâa tâjè géé goo Kériso§.

<sup>7</sup> Nye dau ipwàdéé kaa ê pwâranûmoo, co pwi gòrobéeò, goo ê pimeaari'gà. Ba gà patàmarù ê pwâranûma tèpa âboro kà Pwiduée, â êkaa pwiri pwina dau pagò-o.

### *Gà tòpi còwâ Onésime*

<sup>8</sup> Géé goo ê pimeaari'gà, âna câgo caa piwâ, na go ilari jii gâ [pâ, na gà tòpi bwàti pwi jè bééò]\*. Nye pâri tôo, ma go tûâri tâgà pwiri, naa na nee Kériso.

---

**1:2** Kolosé 4.17; 2 Timotéo 2.3 † **1:6** Ê pimeaari'gà, tà tèpa cèikî béégà—Grec: Ê picaatâa naa na cèikî, é, é pai picémara é cèikî. ‡ **1:6** Tèpa âboro—é, Gà. § **1:6** É, Go ilari jii Pwiduée pâ, wâdé na gà tâmogòori diri ê pâ aupwényunyûari na é naa tâjè, géé goo ê cèikî kâjè naa goo Kériso. **1:7** 2 Korénito 7.4 \* **1:8** Na gà tòpi bwàti pwi jè bééò—Popai me géé nee tii 17.

<sup>9</sup> Êco na go ilari jiiḡà co, ba dau wânümoò tâḡà. Wâḡo Paulo, na go jèe pwi âboro pwanümoò†, â go gére tâa na karapuu, géee goro ê wakè kôo, ba kà Kériso Iésu.

<sup>10</sup> Wâéni ê pwina go ilari jiiḡà: Na gà tòpi cōwâ pwi \*ênawéna kîri'gà [na ia é uru jiiḡà]—wâ pwini Onésime. Ba é jèe pâ nau pwi a cèikî, na pàara na go tâa ni, na karapuu. Â é jèe pwacèwii na é pwina naîô.

<sup>11</sup> [Gà tâmogòori pâ, *Onésime*, âna pai ina wèe pâ 'Pwi a pitu tâjè'.] Â wiàna câé caa pwi a pitu tâḡà béaa; â nabàni, âna é jèe dau pitu tâju.

### *Go naaê paé cōwâ darigà*

<sup>12-13</sup> Ba é pwi âboro na é té géee gooò. Â dau nümüoo dàra tà cipaé naani jaao, na pàara bèeni, ba na é bwaa tàpo pitu tôo, na bwaa tiàugà. Ba go bwaa tâa na karapuu, géee goo [ê pai picémara kôo] é \*Picémara Wâdé kà Iésu Kériso. Êco na go o mwa naaê paé cōwâ darigà,

<sup>14</sup> wiàna wâdé tâḡà. Êco na câḡo caa panuâê paé darigà, wiàna câḡà caa üuri. Ba wâdé na gà tòpié, géee na âji pwâranümagà, â càcaa géee goo ê pai tûâri kôo tâḡà.

<sup>15</sup> Âjupâra pâ, pwa cè ji pàara, cèna câḡà caa pitànaima na. Â matâra pâ wàrapwiri, ba na ḡàu o mwa nye pitànaima cōwâ, dàra ḡòiri awé.

<sup>16</sup> Ba nabàni, âna jèe câé caa pwi ênawéna'gà co. É jèe pwi aéjii kâju mwara, naa na nee Kériso. Üu, é jèe pwi ḡòrobéèò, â wâḡà, âna wâdé na gà dau

† **1:9** *Pwi âboro pwanümoò—é, Pwi âboro na é cùruo pâ wâ Kériso.* **1:10**  
1 Korénito 4.15; Kolosé 4.9 **1:16** 1 Timotéo 6.2

mearié. Ba é pwi ênawéna'gà, â jèpwi mwara, âna é pwi a cèikî béégà, naa goo Pwi Ukai.

### *Tòpié pwacèwii naa wâgo*

<sup>17</sup> Wiàna câbaâjupâra‡ pâ, bu tupédu bére wakè [ba kà Kériso] â gà tòpié còwâ, pwacèwii naa wâgo na gà tòpio.

<sup>18</sup> Â wiàna é mura cè muru jiigà [na ia é uru] é wiàna é pwa tâgà cè jè muru cèna càcaa wâdé, â gà tòpò diri naa goro neeô.

<sup>19</sup> Tii muru wii kôo ni: *Wâgo, Paulo, na go mwa wâri tâgà.* (Êco na wâgà mwara, co pwi béèò, âna wâdé na gà niimiri pâ, géé goodò, na ia gà tòpi é \*âji wâro!)

<sup>20</sup> Gà pwa é pwina go ilari jiigà, naa na nee Pwi Ukai, co Philémon, ba na o patâmarù é pwâranümoò, ba ju tupédu a cèikî, naa goo Kériso.

<sup>21</sup> Go jèè cèikî naa goo é pai pitêre dâra'gà, êkaa na go pwa tii paé. Â go tâmogòori pâ, gà o pwa cè pwina piwéna jii é pwina go ina paé.

### *Ipicijii*

<sup>22</sup> Go niimiri pâ, wà Pwiduée, âna ée jèè nama go caiwà diri; wàrapwiri goo é pwâra pwapwicîri kâwâ. Êkaa na gà pwabwàti cè naditârawâ, cèna go tâa na.

<sup>23</sup> É naa paé é bwàcu'gà wà Épafra, pwi béèò goro tâa na karapuu, géé goro pai picémara kèe Kériso Iésu.

---

‡ **1:17** Câbaâjupâra—Reconnaitre la vérité, être convaincu (cèikî, tòpi, tâmogòori). **1:22** Filipi 1.25, 2.24 **1:23** Kolosé 1.7

<sup>24</sup> Â rà naa paé ê bwàcu'gà mwara, wà Maréko, ma Aristarque, ma Démas, ma Luka, wà tèpa béèò goro wakè.

<sup>25</sup> Wâdé na é cau wâjaawà diri ê pimeaari imudi kà Pwi Ukai kâjè, Iésu Kériso!

Cidòri nyuâawà!

**Tii Pwicīri: Âmu Aamwari naa na cî**  
**New Testament in Paicî (NC:pri:Paicî)**  
**Le Nouveau Testament à Paicî**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Paicî

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Paicî

**© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

94c5d202-9853-5b91-879f-4a3023457d58